

ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ В СЛАБЫХ ГРУППАХ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Грачева Ольга Алексеевна

*Московский государственный лингвистический университет
Российская Федерация, Москва*

Аннотация. Статья посвящена приёмам обучения русскому языку иностранных учащихся в слабых группах на довузовском этапе, определению приоритетов аспектов обучения, оптимальному решению задач, стоящих перед преподавателем РКИ. В работе предлагается пошаговая методика начального обучения.

Ключевые слова: тактика и стратегия построения занятий, функциональная и логичная подача материала.

В данной статье речь пойдёт об обучении русскому языку как иностранному иностранных учащихся, попавших в слабую группу по разным причинам. А причины эти таковы:

- из-за несвоевременно полученной визы не по вине иностранных граждан, желающих получить высшее образование в России, будущие студенты вынуждены начинать учёбу (как правило, занятия в дистанционном формате невозможны из-за отсутствия интернета или плохой связи во многих странах) в декабре;
- перевод иностранных учащихся, не справляющихся с освоением программы и темпом её прохождения и отстающих по владению всеми видами речевой деятельности, из групп, где иностранные студенты успешны в освоении русского языка, с тем, чтобы первые смогли получать знания и формировать навыки и умения в щадящем режиме, а вторые – не снижать темпа и не утрачивать интереса к учёбе;
- вынужденный отъезд иностранных учащихся на родину по семейным обстоятельствам и возвращение их в Россию с пробелами в знаниях;
- частое отсутствие иностранных учащихся на занятиях по болезни, временная госпитализация.

Таким образом, срок обучения для иностранных учащихся в такой группе – 5,5 месяцев, что влечёт за собой корректировку по программе, принципам и приёмам обучения, которое осложняется ещё и тем, что иностранные учащиеся начинают учиться не одновременно, приходят в группу с разной начальной подготовкой и разными методиками от преподавателей-русистов РКИ. Необходимо в такой группе построить работу так («Потребность в эффективном обучении остро ставит проблему поиска адекватного метода и продуктивных приемов»), чтобы, постепенно выравнивая уровень иностранных учащихся по грамматике и разным видам речевой деятельности, достичь цели – хорошего владения ими русским языком на уровне А2 в активе и В1 – в пассиве. Задача сложная, но выполнимая при экономии времени за счёт тактики и стратегии построения занятий, нетрадиционного подхода к обучению. [1, с. 300]

Без сомнения, следуя принципам коммуникативного и системного характера обучения, функционального подхода к подаче языкового материала на синтаксической основе, преподаватель РКИ в такой группе должен проявить максимум мастерства, чтобы взять на себя ответственность в отборе лексического, грамматического материала, в акценте на тот или иной аспект обучения. Используя принцип сознательного отношения к учёбе, преподаватель РКИ в данной ситуации вынужден предложить иностранным учащимся освоение не концентрически расположенного материала, а презентуемого системно, то есть поданного всеохватывающе, объёмно. Прежде всего, пуповина связи с родным языком учащегося допускается только в самом начале учебного процесса, но затем обязана быть оборвана, так как иностранный учащийся должен постичь новый код, новую языковую систему, новые оппозиции, новые грамматические категории, иные по сравнению с родным языком способы выражения грамматических реалий.

Это касается всего. Следует придерживаться разумной и логичной последовательности подачи материала.

Азбука должна быть дана функционально: отдельно гласные (ряд после твёрдых согласных и ряд после мягких согласных) и согласные (по глухости-звонкости, твёрдости-мягкости) согласно своим признакам. Затем соединение всех согласных и всех гласных по структуре CV – аудирование, чтение, письмо. Добавление структуры CVC.

Учимся читать большое количество слов разных структур без понимания значения слов (ударение в словах проставлено), обращая внимание на два правила произношения: оглушение звонких согласных в конце слова и редукция безударных гласных, правильно делим на слоги.

Иностранному учащемуся предлагаются списки-картинки-перевод тематически объединённых слов (сначала существительных, потом прилагательных): аудлируем, читаем, пишем. Знакомимся с категорией числа. Определяем род и число существительных, согласуем их с прилагательными, выясняя при этом их материальное выражение.

Для запоминания слов и откладывания их в долговременную память (иностранному учащемуся в первую очередь важны слова групп «семья», «продукты», «одежда», используем активные, но грамматически на данном этапе обучения трудные конструкции: *У меня есть... У Вас есть? Сколько стоит...?* и предложения-императивы: *Скажите/Покажите/Дайте, пожалуйста* (принцип подачи материала на синтаксической основе в действии). Можно играть в магазин, предварительно снабдив иностранных учащихся списком вопросов, а также конструкциями: *Меня зовут...Как Вас/тебя зовут? Я из...* Объясняем лексически, но пока не грамматически.

Даём все личные и притяжательные местоимения в Именительном падеже, отрабатываем согласование притяжательных местоимений и прилагательных с существительными.

После понимания иностранными учащимися Именительного падежа существительного и прилагательного нужно дать список слов тем «город», «квартира» с тем, чтобы ввести Предложный падеж места существительных со всеми его окончаниями.

Иностранные учащиеся готовы к усвоению глаголов, требующих использования после себя Предложного падежа (работаем над спряжением – парадигматикой – и синтагматикой – помогаем лексически заполнить валентность вопросов *где? о ком/о чём?* и заводим глагольную тетрадь).

Пришло время строить фразы со структурой S-V, причём здесь показываем темо-ремное оформление высказывания: новая информация обязана быть в конце предложения. Добавляем прилагательные и отрабатываем данную грамматику с помощью упражнений и тестов, причём только в аудитории под руководством преподавателя. Последний предлагает им сводную таблицу всех окончаний прилагательных и существительных, объясняя, как ею пользоваться и что она означает (горизонтально – родо-числовая ось, вертикально-падежная ось с перечислением функций, за которые отвечает тот или иной падеж), указав, с какой частью таблицы они пока могут сверяться. Поскольку вслед за коллегами также считаем текст центром обучения («Главным средством и вместе с тем целью обучения языку является текст» [2]), то в качестве домашнего задания даём текст на понимание, написание, чтение, прослушивание и переписывание, а также подготовленные преподавателем вопросы, которые иностранные учащиеся записывают себе в тетрадь, как и ответы, информацию на которые они сами должны найти в тексте с учётом запросов говорящего, некоей трансформацией фразы, возможной синонимической заменой и компрессией предложения. В аудитории проверяем технику чтения, затем записанные дома ответы, причём один и тот же вопрос и ответ на него повторяет вслух каждый студент, заодно слушая по несколько раз других, проверяя себя и запоминая, впитывая в себя грамматику, лексику, порядок слов. Следующий этап работы с данным текстом таков: преподаватель по пунктам пишет пересказ этого текста без прямой речи и задаёт на дом выучить его.

Таков же метод работы применяем и для остальных падежей в главной функции, соответственно – Винительного объекта (неодушевлённого и одушевлённого), Дательного адресата, Творительного совместности, Родительного приименного (словосочетание), то есть отрабатываем конструкцию S-V. Иностранные учащиеся должны уяснить, что правильный выбор логики вопроса после определённого глагола (глаголы группируются в зависимости от валентности) – правильный вектор выбора ячейки с нужными формантами. Затем можно подключать другие конструкции и объяснять механизм их грамматического устройства, а также и другие (второстепенные) значения падежей.

На 6-часовых занятиях обязательны:

- работа над техникой/фонетикой чтения текста, содержание которого разобрано на предыдущем уроке совместно с преподавателем, а дома

неоднократно прослушанного иностранными учащимися (преподаватель посылает студентам озвученный им файл);

- проверка домашних ответов на вопросы по заданному тексту: каждый иностранный учащийся отвечает на один и тот же вопрос по кругу, учась слушать другого, исправляя свои ошибки, тем самым улучшая свою грамматику и умение справляться с порядком слов в предложении, запоминая семантику слов в ситуации;

- проверка преподавателем заранее списанного, прослушанного и выученного наизусть иностранными учащимися текста (один отвечает, другие в это время письменно отвечают на вопросы по ситуативной картинке, глаголы и слова к ней переписывая в тетрадь, затем данное задание проверяется вслух по цепочке – проверяется умение мыслить логически, связывать наглядность с вербальной формой выражения мысли; возможен выход на беседу или круглый стол на занятиях, письменное эссе дома по данной тематике);

- каждодневный ввод разными способами новых глаголов (полностью паспорт – словоизменение глагола несовершенного и совершенного вида, включая формы настоящего, прошедшего, будущего времени, синтагматика вопросов и их коммуникативно значимых реализаций, деривационные связи для расширения запаса слов и выработки языкового чутья у иностранных учащихся, синонимично-антонимические отношения, иногда пословицы, если они важны для запоминания семантики глагола как эмоционально воздействующее средство на память учащегося), написанных на доске, а иностранными учащимися в глагольной тетради, а также фразы с данными глагольными формами, в которых в наибольшей степени раскрывается значение глагола; на дом – самим придумать подобные фразы, проверяя свою грамматику по таблице окончаний;

- каждодневный повтор материала пройденных глаголов (языкового составляющего) и активизация их в речи иностранных учащихся с помощью вопросов преподавателя и их друг к другу;

- разбор тестового грамматического материала под руководством преподавателя, отправляющего иностранных учащихся в случае их ошибки к таблице окончаний;

- систематизация пройденной грамматики с многочисленными примерами и закрепление её с помощью совместно делаемых упражнений;

- объяснение новой грамматики и коммуникативно значимых конструкций с многочисленными примерами (знание активных конструкций активно, их трансформации в пассивные – пассивно – только на уровне узнавания и понимания в тексте, как и предложения со словом «который», причастия и деепричастия, сложные предложения с разными средствами связи и значениями придаточных частей).

Умение работать самостоятельно – залог успеха иностранного учащегося на ниве учёбы, поэтому в помощь иностранным учащимся для расширения их

языковой среды преподавателем РКИ предлагается ряд видео-и аудиофайлов, за что также ратует и К.К. Киселева [3, с. 48-49].

Таким образом, в данной методике из всех аспектов, по которым иностранным учащимся слабой группы надо сдавать аттестацию на уровень А2-В1, преподавателю РКИ необходимо сделать упор на **обильное чтение** изучающего характера (как и технику чтения), на аспект **лексики-грамматики**, письмо в форме постоянного переписывания текстов, ответов на вопросы по тексту, **обильное аудирование** изучаемых текстов. Что касается говорения и письма как продуцирования речи, то они отодвигаются на второй план и активизируются лишь на последующих этапах уже вузовского обучения иностранных учащихся.

Литература

1. Юдинцева, М. С. Приемы интенсификации занятий по РКИ в условиях современного учебного процесса / М. С. Юдинцева. – Текст: непосредственный // Актуальные вопросы современной педагогики: материалы VIII Междунар. науч. конф. (г. Самара, март 2016 г.). – Самара: ООО «Издательство АСГАРД», 2016. – С. 300-303. – URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/188/9782/>. Дата доступа: 16.09.2024.
2. Верещагина О.Н., Прусова Е.Н., Сергеева Н.М. Работа с текстом на занятии по русскому языку как иностранному в полиэтнической разноуровневой группе // Современные проблемы науки и образования. – 2021. – № 6.; URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=31380>. Дата доступа: 16.09.2024.
3. Киселева К.К. Из опыта преподавания русского как иностранного в дистанционном формате на подготовительном отделении для иностранных учащихся // Современные образовательные технологии и тенденции в преподавании русского языка как иностранного: материалы научно-методического семинара для преподавателей и специалистов, работающих с иностранными учащимися, 26 апреля 2022 г. / Под ред. У. С. Кутяевой, Е. С. Рябцевой. – Екатеринбург: Издательский дом «Ажур», 2022. 105 с., эл. изд. стр. 48-51. URL: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/119445/1/978-5-91256-558-8_2022.pdf. Дата доступа: 16.09.2024.

FROM THE EXPERIENCE OF TEACHING RFL IN WEAK GROUPS AT THE INITIAL STAGE

Gracheva Olga Alekseevna

Moscow State Linguistic University

Russian Federation, Moscow

Abstract: The article is devoted to the methods of teaching Russian to foreign students in weak groups at the pre-university stage, determining the priorities of aspects of learning, and optimal solution of the tasks facing the RFL teacher. The paper proposes a step-by-step method of initial training.

Keywords: *tactics and strategy of building classes, functional and logical presentation of the material.*